

6. При уходе за корпусом аппарата используйте мягкую ткань, смоченную в слабом моющем растворе, не содержащем таких активных растворителей как бензин, керосин, ацетон, а также моющих препаратов, имеющих абразивную основу.
7. Не реже чем один раз в год очищайте от пыли заднюю панель и решетку конденсатора аппарата.
8. Регулярно промывайте приемное гнездо водой со слабым мыльным раствором.
9. Периодически промывайте лоток водоприема воды, отсоединив его от корпуса аппарата.

#### ВОЗМОЖНЫЕ НЕПОЛАДКИ И СПОСОБЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ

ПРОБЛЕМА	ВОЗМОЖНАЯ ПРИЧИНА	СПОСОБ УСТРАНЕНИЯ
Нет нагрева или охлаждения воды, не горят индикаторы нагрева и охлаждения	Аппарат не подключен к сети. Выключен тумблер охлаждения воды. Выключен тумблер нагрева воды. Перегорел предохранитель. Нет напряжения в электросети.	Подключить аппарат к электросети. Включить тумблер охлаждения воды. Включить тумблер нагрева воды. Заменить предохранитель. Проверить наличие напряжения в электросети.
Недостаточный нагрев воды	Аппарат не успевает нагревать воду.	Дать время аппарату набрать нужную температуру воды (10-15 минут).
Недостаточное охлаждение воды	Аппарат не успевает охлаждать воду. Недостаточная вентиляция задней и боковых панелей аппарата.	Дать время аппарату набрать нужную температуру. Обеспечить доступ воздуха к панелям аппарата.
Возникновение шума	Аппарат установлен на неровной поверхности или соприкасается с другими предметами.	Проверить соответствие установки аппарата требованиям инструкции.
Утечка воды	Бракованный баллон. Неисправен кран.	Снять бракованный баллон, слить с любого крана 0,5 литра воды перед установкой нового баллона. Заменить кран.

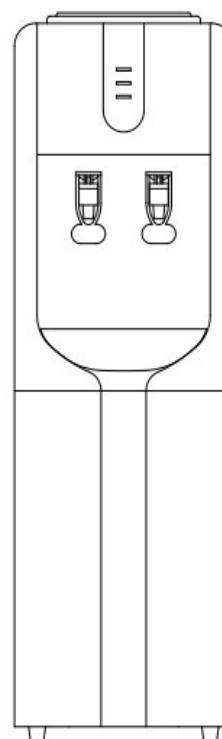
*Гарантийный срок эксплуатации аппарата - 12 месяцев со дня продажи при соблюдении условий и правил, установленных в паспорте на аппарат.*

# АППАРАТ ДЛЯ НАГРЕВА И ОХЛАЖДЕНИЯ ПИТЬЕВОЙ ВОДЫ

## ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ



МОДЕЛЬ:  
**LC-AEL-172**  
 (с компрессорным охлаждением)  
**LC-AEL-172b**  
 (с компрессорным охлаждением  
 и холодильником)



Модель\_\_\_\_\_

Гарантия\_\_\_\_\_

Дата покупки\_\_\_\_\_

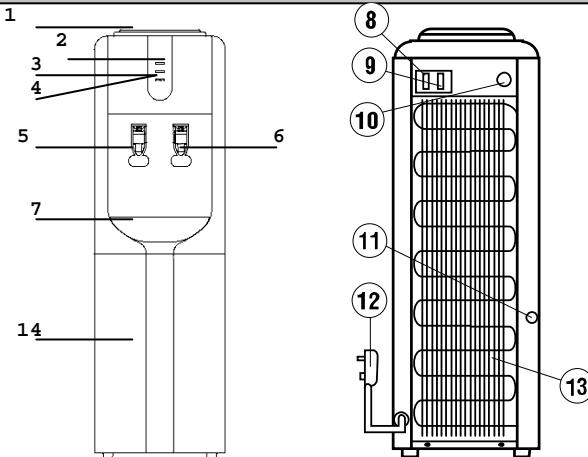
№ аппарата\_\_\_\_\_

МП

*Гарантийные обязательства недействительны в случае, когда повреждения вызваны неправильной эксплуатацией прибора, его транспортировкой, несоблюдением санитарных норм, проникновения насекомых, мышей внутрь изделия.*

*При нарушении правил эксплуатации ремонт производится за счет клиента.  
Транспортировка аппарата СТРОГО ВЕРТИКАЛЬНО!*

## УСТРОЙСТВО И ОПИСАНИЕ



№	Наименование	№	Наименование
1	Гнездо для бутыли с водой	8	Выключатель охлаждения
2	Индикатор нагрева	9	Выключатель нагрева
3	Индикатор охлаждения	10	Термостат охлаждения
4	Индикатор сети	11	Сливной штуцер
5	Кран горячей воды	12	Сетевой шнур
6	Кран холодной воды	13	Решетка конденсатора
7	Поток водоприема	14	Нижняя панель или дверь холодильника*

\* только для модели LC-AEL-172b

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Источник питания	220В, 50Гц
Мощность нагрева	500Вт
Мощность охлаждения	112Вт
Теплопроизводительность	90-95 °C, 5 л/ч
Хладопроизводительность	5-10°C, 2 л/ч
Окружающая температура	0-35 °C
Температура холодильника (для модели LC-AEL-172b)	0-10°C
Хладагент	R134a

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Указанные характеристики действительны при эксплуатации аппарата в помещении при температуре окружающего воздуха от 10 до +25 °C.

## ОСНОВНЫЕ ПОЛЬЗОВАТЕЛЬСКИЕ ФУНКЦИИ

Данный аппарат (иначе называемый кулер или вододиспенсер) предназначен для нагрева и охлаждения высококачественной бутилированной питьевой воды.

- Нагрев и поддержание температуры воды в диапазоне 90-95°C;
- Охлаждение и поддержание температуры воды в диапазоне 5-10°C;
- Возможность установки стаканодержателя (приобретается отдельно).

**ВНИМАНИЕ!** Для уменьшения риска возгорания, поражения током и для уверенности при пользовании устройством прочтите предлагаемое руководство!

### ВАЖНО:

- При покупке аппарата проверьте отсутствие повреждений в упаковке.
- Эксплуатация аппарата должна производиться в соответствии с настоящей инструкцией по эксплуатации.

- Техническое обслуживание и ремонт аппарата должен производиться специалистом Сервис-центра.

## ПРАВИЛА ЭЛЕКТРОБЕЗОПАСНОСТИ

1. Не подключайте аппарат к сети электропитания, колебания напряжения в которой могут выходить за пределы диапазона 180-240В.
2. Перед подключением аппарата к сети убедитесь, что шнур питания не имеет повреждений.
3. Не подключайте к одной розетке несколько бытовых приборов одновременно. Это может перегрузить сеть электропитания и привести к короткому замыканию или возгоранию.
4. Избегайте попадания аппарата под дождь или содержания его во влажном помещении.
5. Аппарат должен подключаться к сети электропитания с заземляющим контактом.
6. После хранения аппарата в холодном помещении или после перевозки в зимних условиях, перед подключением к электросети нужно дать ему прогреться при комнатной температуре в течение 1-2 часов в распакованном виде.
7. Не оставляйте аппарат включенным без присмотра.

## УСТАНОВКА АППАРАТА

1. Аппарат следует устанавливать на ровной, прочной поверхности.
2. Место установки аппарата должно исключать попадание прямых солнечных лучей на него, так как это приводит к выгоранию пластиковых деталей корпуса.
3. Избегайте соприкосновения аппарата с другими предметами, стоящими рядом, так как это приводит к возникновению посторонних шумов.
4. Не устанавливайте аппарат вблизи источников тепла, таких как батареи центрального отопления, обогреватели и т.п.
5. Вокруг аппарата должно быть достаточно свободного пространства (не менее 20 см) для циркуляции воздуха.

## ПОДГОТОВКА АППАРАТА К РАБОТЕ

**ВНИМАНИЕ! ПОДКЛЮЧАЙТЕ АППАРАТ К ЭЛЕКТРОСЕТИ ТОЛЬКО ПОСЛЕ ЗАПОЛНЕНИЯ ЕГО ВОДОЙ!**

1. Освободите аппарат от упаковки.
2. Снимите с горловины баллона одноразовую гигиеническую наклейку.
3. Переверните баллон с водой крышкой вниз и установите его в приемное гнездо аппарата.
4. При первом включении аппарата проверьте заполнение бака горячей воды, для чего откройте кран подачи горячей воды и дождитесь прекращения выхода воздушных пузырьков в баллон (при этом вода должна выпливаться непрерывной струей). В дальнейшем при смене баллона отключать аппарат от электросети не обязательно.
5. Подключите аппарат к электрической сети. Установите тумблер нагрева воды (выключатель нагрева) и тумблер охлаждения воды в выбранные Вами режимы работы аппарата.

## ПРАВИЛА ЭКСПЛУАТАЦИИ И УХОДА ЗА АППАРАТОМ

1. Используйте для разлива только сертифицированную питьевую воду в 19-литровых баллонах.
2. Устанавливайте и снимайте баллон строго вертикально.
3. В случае неисправности или длительного неиспользования аппарата отключайте шнур электропитания от сети.
4. При кратковременном отключении аппарата от сети электропитания повторное включение допускается через 2-3 минуты.
5. Не оставляйте аппарат, заполненный водой, при температуре окружающей среды ниже 0 °C . При подготовке аппарата к хранению, а также перевозке при температуре окружающей среды ниже 0 °C необходимо полностью освободить его от воды. Для этого следует:
  - слить воду из крана холодной воды;
  - слить воду из бака горячей воды, открыв пробку слияния отверстия на задней панели аппарата.

**ОСТОРОЖНО! ВЫТЕКАЮЩАЯ ВОДА МОЖЕТ БЫТЬ ОБЖИГАЮЩЕЙ!**